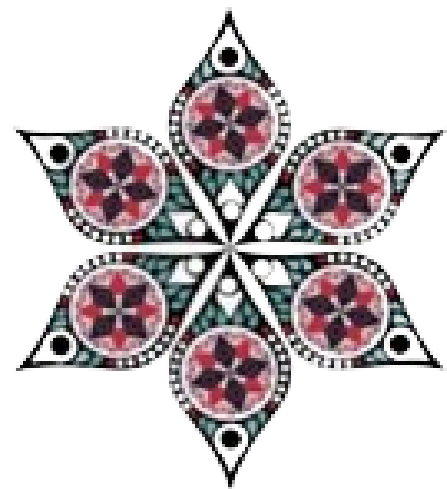


מדינת ישראל
המזכירות הפדגוגית
אגף שפות

הפיקוח על הוראת הערבית ועולם הערבים והאסלאם לבתי הספר העבריים

הפיקוח על הוראת הערבית ועולם הערבים והאסלאם
לבתי הספר העבריים



التفتيش على تعليم اللغة العربيّة وعالم العرب والإسلام
للمدارس العبريّة



מחברת היחידה: הילין זערי

מפמ"ר ערבית בבתי הספר העבריים - ד"ר סיגלית שושן

נושא השיעור : הבגדים - חלק א' موضوع الدّرس: المَلابِس





יחידה זו כוללת:

- כרטיס כניסה וכרטיס יציאה
- שירים.
- אוצר המילים מוקלט.
- הצגה אוצר מילים ויזואלית.
- תיאור תמונה.
- חיבור דו שיח.

מטרות השיעור

בהתאם לעקרונות CEFR - can do's (רמה - A1)

1. קליטה (Reception)

- התלמיד יהיה מסוגל להבין שמות של פרטי לבוש וצבעים מתוך שירים מוקלטים.
- התלמיד יהיה מסוגל לזהות את המשמעות של מילים בסיסיות (כמו "קמיס") באמצעות האזנה לאוצר מילים מוקלט.
- התלמיד יהיה מסוגל לקשר בין ייצוג חזותי (תמונה) למילה הכתובה והמושמעת בערבית.

2. הפקה (Production)

- התלמיד יהיה מסוגל לתאר תמונה בעל פה בערבית, תוך שימוש באוצר המילים שנלמד על בגדים וצבעים.
- התלמיד יהיה מסוגל לשיים פרטי לבוש שונים המופיעים בלוח הפדלט או במצגת.

3. אינטראקציה (Interaction)

- התלמיד יהיה מסוגל לנהל שיחת היכרות בסיסית עם עמית בכיתה.
- התלמיד יהיה מסוגל לחבר ולבצע דו-שיח קצר המבוסס על המודל שהוצג ביחידה.

4. תיווך (Mediation)

- התלמיד יהיה מסוגל לתרגם/לקשר בין מילים בערבית (מדוברת/ספרותית) לבין המונחים המקבילים להם בעברית המופיעים במצגת.





بطاقة دخول - כרטיס כניסה



• הפעילות: "מה בתיק שלי?"

• המשימות:

1. הבט בתמונות של הבגדים (בשקפים 8-9) . כתוב/הקף מילה אחת שאתה כבר מכיר בערבית (מתוך השלטים בחנויות הבגדים, שמעת במקרה בעבר...).

2. שאל את החבר שיושב לידך: "שוּ האַד'א?" (מה זה?) תוך הצבעה על פריט לבוש שהוא לובש כרגע.

מטרת can do's: סמן ב-V: האם אתה מסוגל לזהות לפחות פריט מפרטי הלבוש בערבית לפני תחילת השיעור? (רפלקציה)

שירים



שיר הצבעים



שיר הבגדים



אוצר המילים מוקלט

להצגת המילים ושמיעתם
הפעילו את הטלויזיה
או
לחצו על המסך



אוצר מילים - מלאבס / אואעי صيفيَّة מלאבס / אואעי סִיפִיָּה - בגדי קיץ

בלוזה נַסֵּ כַם – בְּלוּזָה נֶסֶ כָּם  שִׁיָּל / שִׁבָּח - שִׁיָּאֵל / שִׁבֵּאֵח 

בִּנְטִלוֹן - בִּנְטִלוֹן  טַקִּיָּה - טַקִּיָּה  מַיּוֹ - מַיּוֹ 

פִּסְטָן - פִּסְטָן  תְּנוּרָה - תְּנוּרָה  קִמִּיֵּס - קִמִּיֵּס 

גְּרַבָּת - גְּרַבָּת  שְׂרָט - שְׂרָט 

בּוֹת / בְּטוֹן - בּוֹת / בְּטוֹן  כְּנֶדְרָה כַּעַב - כְּנֶדְרָה כַּעַב 

אוצר מילים מלאבס/אواعי שטויה

מלאבס / אואעי שטויה - בגדי חורף



סטרה - סתרה



בלוזה כמ טויל - בלוזה כם טויל



ג'אכית - ג'אכית / מ'סב'עני' את - כפוף / מ'סב'עני' את



ג'אכית - ג'אכית



טקי'ה סוף - טקי'ה סוף



כ'ב'ות - כ'ב'ות



ג'זמה - ג'זמה



ל'פ'חה - ל'פ'חה

משימת סיכום

משימות:

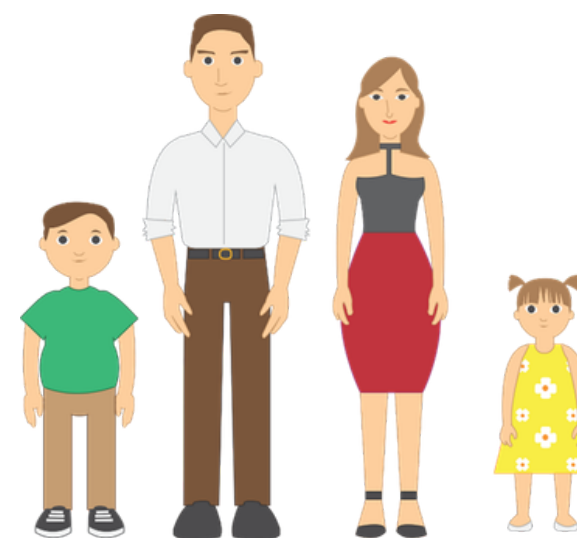
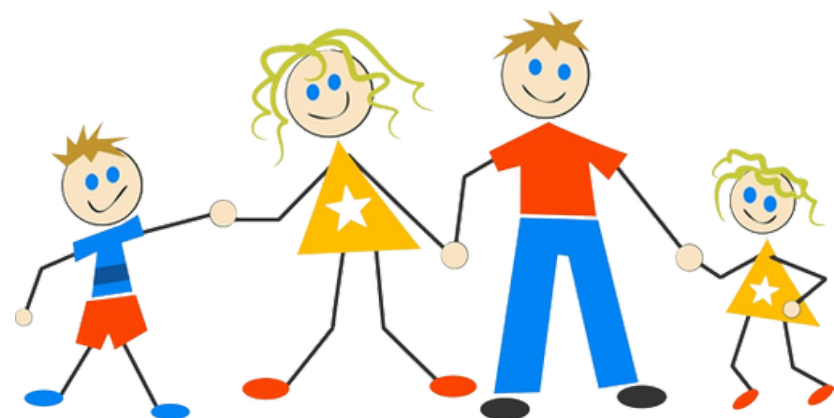
- נהלו שיחת היכרות ביניכם בהתאם לכרטיס המופיע למטה.
- לחצו באן, בחרו תמונה ותארו אותה בעל פה בערבית.

إحكوا عن حالكم



إسمي _____
عمري _____
أنا ساكن في _____
انا طالب في الصّف _____
بيتي في شارع _____ رقم _____
إسم ابوي / امي _____
إسم اخوي / اختي _____
عندي _____

תמונות ללוח הפדלט (המלצה)



بطاقة خروج - כרטיס יציאה



• הפעילות: "המלביש הלאומי"

1. בחר דמות אחת מהתמונות שבסוף המצגת (שקף 11). כתוב/אמור בערבית את פרטי הלבוש שהדמות שבחרת לובשת.
2. כיצד אומרים בערבית "בגדי קיץ" וכיצד אומרים "בגדי חורף"? (היעזר במילים שלמדת בשקפים 8-9)
3. מטרת can do's: סמן ב-V: "האם אתה יכול לתאר מה אתה לובשת היום בערבית?" (כן/לא).
(רפלקציה)